



西班牙语关联词及对应语法结构表

a cambio de que -> SUBJ.: Lo hago a cambio de que tú vengas conmigo.

a condición de que -> SUBJ.: Lo haré a condición de que tú hagas lo mismo.

a efectos de -> INF.: A efectos de ir avanzando en la cuestión, podemos...

a la vista de que -> IND.: A la vista de que no hay ningún otro asunto que tratar, se levanta la sesión.

a lo mejor -> IND.: A lo mejor está en casa.

a medida que -> IND. p/p SUBJ. f: A medida que iban/vayan llegando los invitados...

a menos que -> SUBJ.: Lo haré, a menos que tú no quieras.

a nada que -> SUBJ.: A nada que trabajara lo conseguiría.

a no ser que -> SUBJ.: No voy a ir, a no ser que me lo pidan.

a pesar de -> INF.: A pesar de estar allí no pude hacer nada.

a pesar de que -> IND./SUBJ.: A pesar de que estaba allí no pude hacer nada. / No te fíes, a pesar de que se lo hayas dicho.

a poco que -> SUBJ.: A poco que se esfuerce lo conseguirá.

acaso -> SUBJ./ ind.: Acaso sea mejor así.

ah si -> SUBJ. (-ra): ¡Ah si yo pudiera hacerlo!

al -> INF.: La vi al entrar.

上海杨浦区济才教育进修学校-OLE 西班牙语文化基地

徐汇中心: 上海市徐汇区(徐家汇)华山路 2018 号汇银广场北楼 15 楼

杨浦中心: 上海市杨浦区(五角场)翔殷路 1128 号大西洋百货 9 楼 A3 座

浦东中心: 上海市浦东新区(八佰伴)浦东南路 1036 号隆宇大厦 1303 座

报名热线: 021-54070868

报名热线: 021-55059201

报名热线: 021-20238801



al (mismo) tiempo que -> IND. p/p SUBJ. f: Al mismo tiempo que vas/ vayas haciendo eso...

antes de -> INF.: Antes de salir cierra la puerta.

antes de que -> SUBJ.: Hazlo antes de que vuelva tu madre.

apenas -> IND. p/p SUBJ. f: Apenas había empezado a hablar y... / Apenas empieza a hablar conviene que...

así -> SUBJ.: ¡Así te mate un rayo!

así que -> INDEPENDIENTE: Así que vete / no salgas / me voy

así que [temporal] -> IND. p/p SUBJ. f: Así que abrió la puerta, vio que... / Así que abra la puerta, verá que...

aun -> GERUNDIO: Aun siendo como tú dices habría que...

aun a riesgo de -> INF.: Debes intentarlo, aun a riesgo de perderlo todo.

aun a riesgo de que -> SUBJ.: Debía intentarlo, aun a riesgo de que no fuera cierto.

(aun) a sabiendas de que -> IND.: Acudió a la cita, aun a sabiendas de que era peligroso para él.

aun cuando -> IND./SUBJ.: Cedió, aun cuando estaba en lo cierto. / Hazlo, aun cuando no comprendas.

aunque -> IND./SUBJ.: Cedió, aunque estaba seguro. / Hazlo, aunque no comprendas.

cada vez que -> IND. p/p SUBJ. f: Cada vez que la veo el corazón me... / Cada vez que vengas a verme...

上海杨浦区济才教育进修学校-OLE 西班牙语文化基地

徐汇中心: 上海市徐汇区(徐家汇)华山路 2018 号汇银广场北楼 15 楼

杨浦中心: 上海市杨浦区(五角场)翔殷路 1128 号大西洋百货 9 楼 A3 座

浦东中心: 上海市浦东新区(八佰伴)浦东南路 1036 号隆宇大厦 1303 座

报名热线: 021-54070868

报名热线: 021-55059201

报名热线: 021-20238801



- cómo -> IND. (INF.): Dime cómo se hace. / No sé cómo hacerlo.
- como [causal] -> IND.: Como no estaba en casa no pude verlo.
- como [condicional] -> SUBJ.: Como lo rompas no te compro otro.
- como [relativo] -> IND./SUBJ.: Hazlo como te he dicho / quieras.
- como para -> INF.: Ya no es tan pequeño como para no saber lo que le interesa.
- como para que -> SUBJ.: No es tan tonto como para que no sepa que...
- como que -> IND.: Dile cosas como que has estudiado en Salamanca,...
- cómo... que -> IND.: Cómo llegaría que su madre se asustó al verlo. 26
- como si [interrogativo indir. y concesivo] -> IND.: Pregúntale detalles como si ha estado alguna vez en España. / Como si no lo haces, me da igual.
- como si [condicional] -> SUBJ.: Lo vas a hacer como si fuera para ti.
- con -> INF.: Con estudiar es suficiente.
- con el (firme) propósito de (que) -> INF./SUBJ.: vengo con el firme propósito de acabar con esta situación/de que acabemos...
- con el fin de (que) -> INF./SUBJ.: Vamos a comenzar con el fin de ir ganando tiempo/de que ustedes vayan informándose.
- con el objeto de (que) -> INF./SUBJ.: Procederemos con el objeto de aclarar algunas dudas/de que queden aclaradas...
- con la (sana) intención de (que) -> INF./SUBJ.: lo hice con la intención de ayudarte/de que no volviera a repetirse.



con la condición de (que) -> INF./SUBJ.: Acepto, pero con la condición de no hacer mucho/de que lo hagamos entre todos.

con idea de (que) -> INF./SUBJ.: Salió con idea de no volver/de que le ayudáramos.

con que -> SUBJ.: Con que hagas eso es suficiente.

con tal de (que) -> INF./SUBJ.: Con tal de no volver a hacerlo soy capaz de cualquier cosa/de que no vuelvas a hacerlo...

con vistas a (que) -> INF./SUBJ.: Empezaremos con vistas a ir ganando tiempo/a que esté todo listo para las doce.

conforme -> IND. p/p SUBJ. f: Los colocamos conforme van llegando. / Que se coloquen conforme vayan llegando.

conque -> INDEPENDIENTE: Conque vete / no salgas / me voy

cual -> IND./SUBJ.: Esa y sólo esa es la razón por la cual no debemos intervenir. / Dime una sola razón por la cual yo deba...

cuál -> IND.: Dime cuál te gusta más.

cuándo -> IND.: No sé cuándo vamos a poder hacerlo.

cuando [condicional] -> IND.: Cuando usted lo dice será cierto.

cuando [relativo] -> IND./SUBJ.: Fue el lunes cuando lo vimos. / Y ese día será cuando comprendas que...

cuando [temporal] -> IND. p/p SUBJ. f: Cuando llegamos no había nadie. / Cuando lleguemos no debe haber nadie.

上海杨浦区济才教育进修学校-OLE 西班牙语文化基地

徐汇中心: 上海市徐汇区(徐家汇)华山路 2018 号汇银广场北楼 15 楼

杨浦中心: 上海市杨浦区(五角场)翔殷路 1128 号大西洋百货 9 楼 A3 座

浦东中心: 上海市浦东新区(八佰伴)浦东南路 1036 号隆宇大厦 1303 座

报名热线: 021-54070868

报名热线: 021-55059201

报名热线: 021-20238801



cuándo... que -> IND.: Cuándo llegaría que no lo oí entrar.

cuánto -> IND.: Me pregunto cuánto costará.

cuanto -> IND./SUBJ.: Dijo cuanto quería decir. / Coge cuanto quieras.

cuanto antes -> IND. p/p SUBJ. f: Cuanto antes lo hacíamos, antes nos íbamos a la cama.

/ Cuanto antes lo hagáis, antes os iréis a la cama.

cuanto más [como la anterior]

cuanto mejor [como la anterior]

cuanto menos [como la anterior]

cuanto peor [como la anterior]

cuánto... que -> IND.: Cuánto comería que no podía levantarse.

cuyo -> IND./ SUBJ.: Una ciencia cuyo fundamento es... no llegará nunca a... / Una ciencia cuyo fundamento sea... no llegará nunca a... /

dado que -> IND.: Es todo lo que se puede afirmar, dado que no se conocen más datos.

de (tal) modo (manera,...)... que -> IND./SUBJ.: Lo hizo de tal modo que luego ni él mismo lo comprendía. / Lo hizo de modo que nadie lo comprendiera. 27

de (un) modo (manera...) (tan)... que [como el anterior]

de modo (forma, manera, suerte)... que [como el anterior]

de + infinitivo: De venir, avísame.

de ahí que -> SUBJ.: No contamos con datos suficientes, de ahí que no podamos

afirmar...



de forma (manera, modo, suerte) que -> INDEPENDIENTE: Es muy tarde, de modo que vete / no salgas / me voy

desde cuándo -> IND.: ¿Desde cuándo está así?

desde que -> IND. p/p SUBJ. f: Desde que tuvo el accidente no lo he vuelto a ver. /

Desde que llegue, y hasta que se marche, debemos...

después de -> INF.: Después de comer nos vemos, si quieres.

después que -> IND. p/p SUBJ. f: Se marchó después que habló con él. / Yo te llamo

después que hable con él.

dónde -> IND.: No sé dónde está.

donde -> IND./SUBJ.: Está donde tú lo pusiste. / Estará donde tú lo pusieras.

el hecho de que -> SUBJ. (ind.): El hecho de que no haya contestado no significa nada.

el más... de/que -> IND./SUBJ.: El más alto que he visto. / El más alto que hayas visto.

el mayor... de/que [como el anterior]

el menor... de/que [como el anterior]

el menos... de/que [como el anterior]

en (el) caso de que -> SUBJ.: Y en el caso de que quieras, pues avísame.

en cuanto -> IND. p/p SUBJ. f: En cuanto llegó él se acabó la fiesta. / Llámame en cuanto llegues.

en el (mismo) momento (instante) en que [como el anterior]

en el (preciso) instante (momento) en que [como el anterior]

上海杨浦区济才教育进修学校-OLE 西班牙语文化基地

徐汇中心: 上海市徐汇区(徐家汇)华山路 2018 号汇银广场北楼 15 楼
杨浦中心: 上海市杨浦区(五角场)翔殷路 1128 号大西洋百货 9 楼 A3 座
浦东中心: 上海市浦东新区(八佰伴)浦东南路 1036 号隆宇大厦 1303 座

报名热线: 021-54070868
报名热线: 021-55059201
报名热线: 021-20238801



en el supuesto de que -> SUBJ.: En el supuesto de que no hubiera nadie interesado tendríamos que...

en tanto que -> IND.: En tanto que tú vas a hacer esto otro.

en vista de que -> IND.: En vista de que no llegaba nadie, nos fuimos.

es que -> IND.: Es que no puedo.

eso de que -> IND./SUBJ.: Eso de que ha venido no es cierto. / Eso de que no haya llamado no me gusta.

esto de que [como el anterior]

excepto que -> IND./SUBJ.: Me lo contó todo, excepto que había/hubiera estado allí.

excepto que [condicional] -> SUBJ.: Y así seguirá, excepto que sedescubra...

excepto si [como SI]

gracias a que -> IND.: Gracias a que los vecinos me ayudan puedo...

hasta que -> IND. p/p SUBJ. f: Hasta que tú llegaste no hubo problemas. / Esperaré hasta que tú legues.

igual que si -> SUBJ. (-ra): Igual que si hubieras estado allí.

lo mismo que si [como el anterior]

lo mismo que... como que -> SUBJ.: Lo mismo que vengas como que tequedes, no esperes que...

lo mismo si... como si/que si [como SI]

luego -> INDEPENDIENTE: Es tarde, luego quédate, no salgas, no puedo...

上海杨浦区济才教育进修学校-OLE 西班牙语文化基地

徐汇中心: 上海市徐汇区(徐家汇)华山路 2018 号汇银广场北楼 15 楼

杨浦中心: 上海市杨浦区(五角场)翔殷路 1128 号大西洋百货 9 楼 A3 座

浦东中心: 上海市浦东新区(八佰伴)浦东南路 1036 号隆宇大厦 1303 座

报名热线: 021-54070868

报名热线: 021-55059201

报名热线: 021-20238801



luego que -> IND. p/p SUBJ. f: Habló con él luego que llegó. / Que hable con él luego que llegue.

8 menos que -> IND./SUBJ.: Me lo contó todo, menos que había/hubiera estado allí.

menos si [como SI]

merced a que -> IND.: Merced a que los españoles consiguieron en el siglo XVI...

mientras -> IND. p/p SUBJ. f: Lo hicimos mientras esperábamos a Julia. /Mientras estás aquí tienes 2

que portarte bien.

mientras que -> IND.: Yo me quedo mientras que tú vas a salir.

mientras tanto -> [como la anterior]

nada más -> INF.: Hablé con ella nada más llegar.

ni que -> SUBJ. (-ra): ¡Ni que fuera tonto!

no es que (no) -> SUBJ.: No es que no quiera, es que...

no fuera (a ser) que -> SUBJ. (-ra): No lo hice, no fuera a ser que se enfadara.

no fuera a -> INF.: No lo hice, no fuera a enfadarse.

no sea que -> SUBJ.: Tenlo listo, no sea que venga esta tarde.

nunca cuando [como CUANDO]

nunca que [como el anterior]

ojalá (que) -> SUBJ.: Ojalá pueda verlo.

para -> INF.: Lo quiero para regalárselo a Elvira.

上海杨浦区济才教育进修学校-OLE 西班牙语文化基地

徐汇中心: 上海市徐汇区(徐家汇)华山路 2018 号汇银广场北楼 15 楼

杨浦中心: 上海市杨浦区(五角场)翔殷路 1128 号大西洋百货 9 楼 A3 座

浦东中心: 上海市浦东新区(八佰伴)浦东南路 1036 号隆宇大厦 1303 座

报名热线: 021-54070868

报名热线: 021-55059201

报名热线: 021-20238801



para que -> SUBJ.: Dáselo para que lo vea.

pese a -> INF.: No logré verlo, pese a estar allí dos horas.

pese a que -> IND./ SUBJ.: No lo vi, pese a que lo intenté/intentara.

por (lo) tanto -> INDEPENDIENTE: Es tarde, por lo tanto quédate, nosalgas, me voy

por más (mucho,...) que -> IND./SUBJ.: Por más que estudia/estudie no conseguirá...

por si [como SI]

por alto (guapo,...) que -> SUBJ.: Por tonto que sea no creo que...

porque [causal] -> IND.: No voy porque no quiero.

porque [concesivo] -> SUBJ.: Porque hablen no van a arreglar nada.

posiblemente -> SUBJ./ind.: Posiblemente esté en casa.

probablemente [como el anterior]

puede que -> SUBJ.: Puede que esté en casa.

puesto que -> IND.: No lo pude ver puesto que no asistió.

qué -> IND.: Pregúntale qué quiere.

que (=como si) -> SUBJ. (-ra): Parece que fuera tonto.

que (condicional) [como SI]: Que viene/viniera vamos con ella, que no viene/viniera,

pues...

que [causal] -> IND.: Me voy, que es muy tarde.

que [deseo] -> SUBJ.: Que venga, Dios mío.

que [final] -> SUBJ.: Ven, que te vea más de cerca.

上海杨浦区济才教育进修学校-OLE 西班牙语文化基地

徐汇中心: 上海市徐汇区(徐家汇)华山路 2018 号汇银广场北楼 15 楼

杨浦中心: 上海市杨浦区(五角场)翔殷路 1128 号大西洋百货 9 楼 A3 座

浦东中心: 上海市浦东新区(八佰伴)浦东南路 1036 号隆宇大厦 1303 座

报名热线: 021-54070868

报名热线: 021-55059201

报名热线: 021-20238801



que [relativo] -> IND./SUBJ.: Voy a casarme con una chica que cocina/cocine bien.

que [sustantivas] -> IND./SUBJ.: Creo que viene mañana. / Quiero que venga mañana.

qué...que -> IND.: Qué le diría que se enfadó.

quien [como QUE relativo]

quién -> IND.: No sé quién lo ha hecho.

quién [deseo] -> SUBJ. (-ra): ¡Quién pudiera hacerlo!

quizá(s) -> SUBJ./ind.: Quizás esté en casa.

salvo que [como EXCEPTO QUE]

salvo si [como SI]

según -> IND. p/p SUBJ. f: Habló con cada según fueron llegando. / Habla con cada uno según vayan llegando.

según que -> SUBJ.: Vale más o menos según que la quiera de una...

seguramente [como POSIBLEMENTE]

si [condicional] -> IND./SUBJ. (-ra): Si viene/viniera, avísame.

si [interrogativo] -> IND.: No sé si estará en casa. 29

si bien -> IND.: Vencieron, si bien tuvieron también...

si...que -> IND.: Si será alto que no cabe en la cama.

siempre que [condicional] -> SUBJ.: Lo haré, siempre que pueda.

siempre que [temporal] -> IND. p/p SUBJ. f: Siempre que paso por aquí está haciendo lo mismo. / Ayúdale siempre que puedas.

上海杨浦区济才教育进修学校-OLE 西班牙语文化基地

徐汇中心: 上海市徐汇区(徐家汇)华山路 2018 号汇银广场北楼 15 楼

杨浦中心: 上海市杨浦区(五角场)翔殷路 1128 号大西洋百货 9 楼 A3 座

浦东中心: 上海市浦东新区(八佰伴)浦东南路 1036 号隆宇大厦 1303 座

报名热线: 021-54070868

报名热线: 021-55059201

报名热线: 021-20238801



siempre y cuando [como el anterior]

siquiera -> SUBJ.: Hazme ese favor, siquiera sea el último.

sólo con -> INF.: Sólo con estudiar es suficiente.

sólo con que-> SUBJ.: Sólo con que estudies es suficiente.

tal vez [como QUIZÁS]

tal como [como QUE relativo]

tal ... que [como DE TAL MODO, etc.]

tan pronto como -> IND. p/p SUBJ. f: Tan pronto como lo vio se echó a llorar. / Tan

pronto como lo veas me avisas.

tan pronto...como -> IND.: Tan pronto llora como ríe.

tan, tanto... que [como DE TAL MODO, etc.]

tanto que... como que -> SUBJ.: Tanto que vengas como que te quedas...

tanto si... como si [como SI]

una vez que -> IND. p/p SUBJ. f: Se le acercó una vez que terminó de hablar. / Acércate

una vez que termine de hablar.

y eso (en el) caso de que -> SUBJ.: Y eso en el caso de que quiera, que no siempre

quiere.

y eso que [concesivo] -> IND.: Está muy rico, y eso que no tiene suficiente sal.

y eso que [condicional] -> SUBJ.: Y eso que quiera, que no siempre quiere.

y eso si [como SI]

上海杨浦区济才教育进修学校-OLE 西班牙语文化基地

徐汇中心: 上海市徐汇区(徐家汇)华山路 2018 号汇银广场北楼 15 楼

杨浦中心: 上海市杨浦区(五角场)翔殷路 1128 号大西洋百货 9 楼 A3 座

浦东中心: 上海市浦东新区(八佰伴)浦东南路 1036 号隆宇大厦 1303 座

报名热线: 021-54070868

报名热线: 021-55059201

报名热线: 021-20238801



y no bien -> IND. p/p SUBJ. f: Y no bien empezó a hablar sintió... /Y no bienhaya

empezado a hablar te acercas...

(y) por eso (ello,...) [como ASÍ QUE]

ya que -> IND. : Ya que estamos aquí vamos a aprovechar para...

Olé

上海杨浦区济才教育进修学校-OLE 西班牙语文化基地

徐汇中心：上海市徐汇区(徐家汇)华山路 2018 号汇银广场北楼 15 楼

杨浦中心：上海市杨浦区(五角场)翔殷路 1128 号大西洋百货 9 楼 A3 座

浦东中心：上海市浦东新区(八佰伴)浦东南路 1036 号隆宇大厦 1303 座

报名热线：021-54070868

报名热线：021-55059201

报名热线：021-20238801